بشر اوزر بنه حمزه افندی





اشبو رساله مجمع الفوائد مرحوم حمزه افندینک بیع و شرا حقنده اولان مسائلک صحت وعدم صحتنی
بیان ایچون تألیف بیوردقلری بو رساله مذکوره‌یی مدینهٔ ازمیرده حصار جامع شریفی جوارنده
بنا و احیاسنه موفق اولان ازمیری احمد افندی کتبخانه‌سنه وضع و وقف اولنوب ان شاء الله
تعالی بهر سال شهور ثلاثه که رجب و شعبان و رمضان المبارکک غایتنه قدر استفاده
طلبهٔ علوم و سائر سامعین موحدین فائز نائل اجر جزیل و واقف مرحوم
و مغفور له حکیم باشی زاده علی پاشا حضرتلرینک روح پرفتوحلرینه تعقیب درسده
اوچر اخلاص شریف و برر فاتحه شریف قرائت و اهدا ایله روح مشار الیهی
و سائر ارواح مؤمنین و مؤمناتی دلشاد بیورملریله
نائل اجر جزیل اولهلر آمین

الفقیر بعض محمد سعد المتولی
واقف مشار الیه حکیم باشی
زاده علی پاشا
فی ١٩ ح سنه [illegible]









هذا كتاب حمزه افندی فی البیع والشری

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله الذی بین الحلال والحرام
وجعل التعلیم والتعلم کمال الانام
والصلوة والسلام علی من اوتی
حکما وحلما وفی الکلام المجید امر بالدعاء
رب زدنی علما وعلی آله واصحابه الذین
سلکوا مسلکه فی تبلیغ الاحکام
وعلی من اقتفی اثرهم من التابعین وتبع

التابعین



التابعین الی یوم القیام اما بعد هر
انسانه علم حالنی بلمك ومقتضاسنجه
عمل ایتمك لازمدر وده خی اعتقادات
بابنده وعبادات بابنده لسان ترکی
اوزره نیجه رساله تالیف اولنمشدر
خصوصا که برکوی محمد افندی رحمة الله
علیه رحمة واسعة نك جمع ایتدکی
رساله اعتقاداتی وعباداتی جامع اولوب عوام
وخواص انوکله منتفع اولمشلردر
ولکن معاملات بابنده بیع وشراده
وسائر خصوصلرده بوادن وفساددن

خلاص اولمق ایچون لسان ترکی اوزره
بر رساله مشهوده ومعتمد اول اولمدیسه
بونک برله که بو دخی زیاده مهم اولا
دندر زیرا اکر بر کمسنه تجارت اوزره
اولوب مسائل شرعیه بلمسه اول کمسنه
ابتدا ربوایه غرق اولور نتهکم
حضرت علی کرم الله وجهه دن منقولدر که
من اتجر قبل ان یتفقه فقد ارتطم
فی الربوا ثم ارتطم فی الربوا ثم
ارتطم فی الربوا یعنی غرق فیه امدی
بو فقیر حقیر پر تقصیر عزیمت ایتدمکه

معاملات بابنده لسان ترکی اوزره
بر رساله جمع ایتدمکه انوڭ ایله عوام
ناس منتفع اولوب بو فقیر دخی احیاء
دین مبینه سعی ایدنلر مسلکنه سلوك
ایدنلره مناسبت اولمق ایله یوم حشرده
انلر ایله حشر اولنمغه براسنیه اوله
ویوم حشری واحوال الوری فکر ایدنه
لازم اولان بودر که دائما برکوی
محمد افندی رساله سنی وبو رساله
الندن قومیوب جمیع امورینی عباداتده
ومعاملاتده شرع شریفه اویدوره

العصمة لله وبالله التوفيق بو رساله
بر مقدمه ایله اوچ باب و بر خاتمه
اوزره ترتیب اولنمشدر مقدمه
سفر احوالی و بازاره کیدوب کلمك
احوالی بیانندهدر باب اول بیع وشرانك
فسادندن و کراهتدن صقنمغك بیانندهدر
باب ثانی ربوادن صقنمغك بیانندهدر
باب ثالث مزارعه فسادندن
صقنمغك بیانندهدر خاتمه کسب
حیث اولنلری بیان ایدر مقدمه
سفر مبارکدر سنّنه درخصوصا که

طلب

طلب علم ایچون اوله یا خود دینی حفظ
اتمك ایچون اوله نته کم حدیث شریفده
بیورلمشدر من فرّ لدینه من ارض
الی ارض وان کان شبرا استوجبه له
الجنّة وکان رفیق ابرهیم و رفیق
محمّد علیهما السّلام یعنی بر کمسنه
دینینی صقلمق ایچون بر ولایتدن بر آخر
ولایته کیتسه نه قدر یقین ده اولورسه
انونك ایچون جنّت واجب اوله و دخی
حضرت ابرهیم و حضرت محمّد علیهما
السّلامك یولداشی اوله و تجارت

ایچون اولان سفرده دخی حسن نیت ایله
ثوابدن خالی اولماز زیرا حسن نیت
ایله دنیا عملی آخرت عملی اولور وبوزق
نیت ایله آخرت عملی دنیا عملی اولور
امدی تجارت نیتی ایله سفره کیدن الوب
کتوردیکی شیلردن مسلمانلرک نفع
کورمسین قصد ایده وکسب ایله مأمور
اولدیغی جهتدن الله تعالینک امرینه
انقیاد ایدوب تحصیل اتدیکی شیلردن
مأمور اولنان شیلره صرف اتمکه نیت
ایده وسفره چیقمق مراد اتدکده اثنین کونی

یاخود

یاخود خمیس کونی چیقمق مناسبدر و دخی
اینک اخری اوچ کون قالدقده چیقمق
کرکدر و دخی کونک اولنده چیقه
اویله دن صکره واخشامدن صکره چیقمیه
چیقدوغی وقتده اونده ایکی رکعت
نماز قیله وقت مکروه دکلسه بسم الله
آمنت بالله واعتصمت بالله وتوکلت
على الله ولا حول ولا قوة الا بالله العلى
العظيم اللهم انى اعوذ بك من وعثاء
السفر وكآبة المنقلب وسوء المنظر
فى الاهل والمال اللهم انت الصاحب

في الصفر والخليفة الاهل اللهم اطولنا
الارض وهون علينا السفر اللهم
زودني التقوى فاغفر لي ذنوبي ووجهني
للخير اينما توجهت ودخي سورهٔ قل يا ايها
الكافرون دن معوذتين نه دكن اوقيه
ودخي اخوانله وداغلشه مسافر چقدیغی
زماندن اهلنه دیه کم استودعکم الله
الذي لا يضيع ودايعه واوترق اولان
مسافره دیه استودع الله دينك وامانتك
وخواتم عملك وزودك الله التقوى
ووجهك للخير اينما توجهت ودخي ازدن

وچوقدن

كرمانه ديديكي
اقلي بدي تسنكين
اوزره صدقه ايدر
زيرا انن طريقه
تسبيك
يوزركن
اوقيه
م

وچوقدن برشيچكن صدقه ايده وطوان
بنمكه شروع اتدكده بسم الله ديه اوزرنه
چقدقده الحمد لله ديه واندن صكره بوني
اوقيه سبحان الذي سخر لنا هذا وما
كنا له مقرنين وانا الى ربنا لمنقلبون
زيرا بر كمسنه اسم الله اونتسه شيطان
اردلشه تغني ايله دي وسوسه ايده
اكر تغني ايده مسه كذب وهذيان
سوزلر ايله وسوسه ايده ويول اوزرنده
كيدركن تسبيح وتهليل چوق ايده ب
ويوكسك طاغلره چقدقچه وعجايب

غرایبه مطلع اولدیغه الله تعالی حضرتلرینك
عظمت قدرتنی تفکر ایدوب کندی حالنی
دوشنه و بونی اوقیه ربنا ما خلقت
هذا باطلاً سبحانك فقنا عذاب النار
وابدستنده و نمازنده فرایض سننده
قصور ایتمیه دنیا ایچون دینه نقصان
کتورمیه بویله مصیبتدر الله تعالی
حفظ ایلیه و صالح کمسنه لر ایله
یولداش اوله و اجلرنده بر عاقل دیندار
کمسنه‌ئه باشجل ایدوب انلرك سوزندن
دکلیه لر و طواره دخی طاقتندن

زیاده

زیاده یوکلتمکدن و یمنده و صوینده
قصور ایتمدن و باشنه اورمقدن صقنلر
زیرا حیواناتك حقی کافرك حقندن
کوجلدر زیاده صقنمق لازمدر و چون
بر منزله قونسه‌لر ابتدا طوارنك علفنی
کوره و دخی اوترمقسزین ممکن اولورسه
ایکی رکعت نماز قله کم ضعفی یورغنلغی
کیده و بونی اوقیه اللهم انزلنی منزلاً
مبارکاً و انت خیر المنزلین اعوذ بالله
من الاسد والاسود و من شر والد و ما
ولد اعوذ بکلمات الله التامات من

شرّ ما خلق كوجدكي وقتن ممكن
ايسه ايكي ركعت نماز قيله اول مقامك
اهلنه سلام ويروب السلام علينا
وعلى عباد الله الصالحين ديه زيرا
هر مقام ايچون ملائكه لردن اهلي وارد
اول مقامي حفظ ايدرلر واخشام اوله
كوچيلر بلكه كيچه يارسندن صكره كوچلر
وكيچه قره كوسي اولدقده مسافر بوني اوقيه
يا ارض ربي وربك الله اعوذ بالله
من شرك وشر ما فيك وشر ما دب
عليك ومن شر كل اسود واسد وحية

وعقرب

وعقرب ومن شر كل ساكن البلد ومن شر
والد وما ولد ودخي ضرر وشر كندي
ايله سفرده بله كلب وچاك اولميه
بركوه وياخود بر شهره كيرسه بوني ديه
اللهم انا نسئلك من خير هذه القرية
وخير ما فيها ونعوذ بك من شرها ومن
شر ما فيها ودخي سفردن اويه كلدكن
اهلنه واقرباسنه ممكن اولدوغي
مرتبه هديه اهدا ايده ودخي مومن
اولوب عاقبتي فكر ايده لازم اولان
بودركه صباح اولوب جماعتله صباح

قال الشارح الاول
هي من احنث الحيات
واعضمها وذكر انه
من شانها ان يعاد
والوكب يبعي القعود
ولذا احصها
بالذكر
م

الشيطان وذريته
وقيل كل ما يوجد
بالتوالد
فعاعي
م

ونهدى الى اهليه
من سفر شيئا
ولو حجر
اشرعه
م

نمازنی قلوب آیه كویمدن و اذكاردن
اوقیه جقلرن اوقدقدن صكره
نفسنی جهالتدن خلاص ایدوب طریق
علمه اولمق ایچون براستاده اتخاذ
ایدوب هر كون تعلیم علم اوزرینه
اوله هرنه یه قادر ایسه عربیاتدن
فقه دن تفسیردن حدیثدن اوقومغه
قادر اولور یاخود تركی رسالەلری
اوقومغه قادر اولور یاخود قرآن عظیم
الشاندن اوقومغه قادر اولور
بونلردن هر كون خالی اولمیه زیرا

حدیث

حدیث شریفده وارد اولمشدركه
من جاء اجله وهو یطلب العلم لقی الله
ولم یكن بینه وبین النبیین الا درجة
النبوة یعنی بر كمسنه نك اجلی یتیشسه
اول كمسنه علم طلبنده اولسه اول
كمسنه دنیادن اویله كیده كه كندو
ایله پیغامبرلر بیننده انجق درجهٔ
نبوت اوله وعن ابی ذر رضی الله
عنه انه قال قال رسول الله علیه
السلام یا ابا ذر لان تغدو فتعلم
آیة من كتاب الله خیر لك من ان تصلی

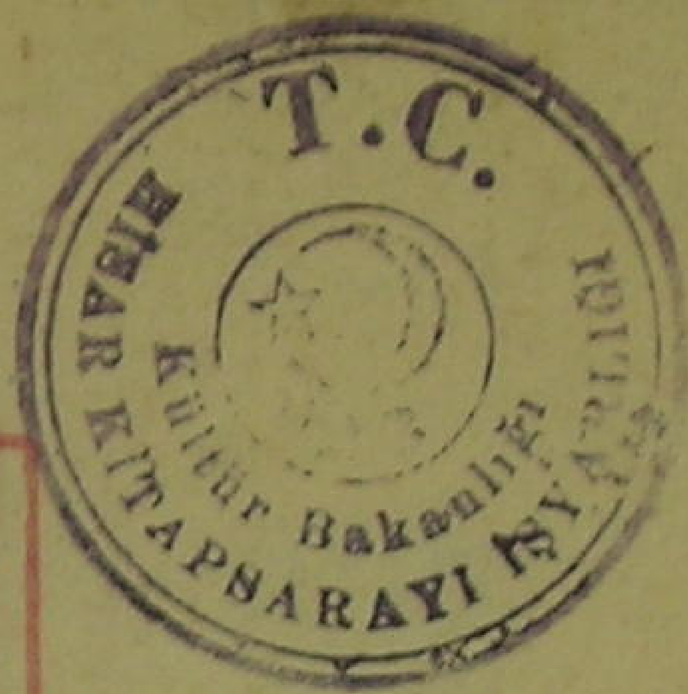
مائه ركعة ولان تغدو وتعلم بابا
من العلم عمل به اولم يعمل خير لك من ان
تصلى الف ركعة يعنى رسول اكرم
نبى مكرم عليه افضل التحية والسلام
ابا ذر رضى الله عنه ايچون خطاب
ايدوب بيوردیكه يا ابا ذر صباحه
داخل اولوب كتاب اللهدن برايت
اوكرنمك سنكچون يوز ركعت نماز
قلمقدن خيرلى دردیدى و دخى صباحه
داخل اولوب علمدن برباب اوكرنمك
انوكله عمل اولنسون كرك اولنماسن

اي سواء كان من المسائل التي بها وقوع او من المسائل التي لا وقوع بها كالمسائل الفرضية شرح نن عالم محمد م

برى نوعا ومسئلة كذا فى الشرعة الطريقة م

سنكچون

سنكچون بيك ركعت نماز قلمقدن
خيرليدر ديدى بوندن صكره اهل
سوق ايسه بازاره كيدن ولكن بازاره
كندينجه بحرك كيدن اوينه كلدكده اولجه
دونه زيرا خبرده وارد اولمشدركه
شر البقاع الاسواق وشر اهلها اولهم
دخولا واخرهم خروجا يعنى مكانلرك
شرلسى بازاردر واهلينك شرلسى اول
واروب صكره چقندر و دخى شرندن
وفتنه سندن تعوذ ايدوب كيردكى
وقتده بونى اوقيه اللهم انى اعوذبك



من شر هذه السوق ومن الکفر
والفسوق وبازارده اوتردقجه
تهلیل وتمجید چوق ایده وچوق استغفار
ایده مالا یعنی ایله وکولوب اوینمق ایله
غافل اولنلری اویرمق ایچون بعض
زمان آشکاره استغفار ایدوب
ذکر ایده زیرا وارد اولمشدر که
بازارده بر کمسنه استغفار ایتسه
بازار اهلنک عددی قدر الله تعالی
حضرت مغفرت ایده ودخی وارد
اولمشدر که بر کمسنه بازاره داخل

اولدقده

الا

اولدقده بونی اوقیه لا اله الا الله وحده
لا شریک له له الملک وله الحمد
یحیی ویمیت وهو حی لا یموت بیده
الخیر وهو علی کل شیء قدیر ایچون بیک
حسنه یازیلر ابن عمر وسالم بن عبد الله
ومحمد بن واسع وبونلرک غیری بازاره
وارورلردی که بو ذکری دیوب فضیلتنه
نائل اولمق ایچون واندن صکره
اول ابدست آلوب حاضر اوله که اذانی
اشتدیکی برله جامعه واره زیرا
افتتاح تکبیرنک ثوابنه دنیا ودنیاده

اولان شیلر مقابل اولمز نوجا معده
دعا و ثنا تمام اولدقدنصکره چقه که
دنیا آخرت تحصیلنه مانع اولمیه
و آخرتنی دنیای فانیه یه تبدیل
ایدنلردن اولمیه عصمنا الله تعالی
عن الخسران و رزقنا التوفیق
والغفران باب اول بیع و شراده
فساددن و کراهتدن صقنمنك
بیاننده در بیلکل که رب الارباب
و مسبب الاسباب الله تعالی حضرتی
آخرتی ثواب ایچون و عقاب ایچون

اوقودی

اوقودی و دنیای کسب ایچون و بیلوب
چالشمق ایچون اوقودی لکن بیلوب
چالشمق یالکز آخرت ایچون و یالکز
دنیا ایچون اولمق اولماز بلکه آخرت
ایچون اوله دنیای آکا وسیله قله
دنیا آخرته وسیله اولمسی انوکله
اولورکه دنیا طلبنده آداب شرع
اوزره حرکت ایده آداب شرع اوزره
حرکت ایتمسه حرمتدن و کراهتدن
و فساددن خالی اولماز ایمدی بیلمك
کرکدرکه بیع و شرا نقد یلده اولور

ویرسیه ده اولور اگر زمان معین
اولورسه امّا اجل معلوم اولمسه
حاج گلمسنه بیع گبی و خرمانه بیع
گبی بو اصل مجهول اجل ایله بیع هرنه
قدر روا ایسه فاسد اولور امّا بیع
وشرا اجل ذکر اولنمقسزین مطلق اولسه
بعده بهاسنی بو وقتلردن بریله اجل
ویرسه بیع صحیح اولور بو وقتلره تأجیلده
صحیح اولور نقد معلوم اولمازسه ده
زیرا دینی تأجیل ایدوب زمان ویرمکن
آزجق جهالت ضرر ویرمز و دخی اهل

تجارت اولان تجارتنده یکرمی یدی
آفتدن صقنه اول کسبی بودر که تجارتنده
حرص اوزره اولمیه که اول حرص نور
ورعنی سیندرمیه زیرا الله تعالینک
تقدیر ایتدوکی رزقی حارصک حرصی حکود
کتورمز بلکه الله تعالینک امرینه
اطاعت ایتمک ایله الله تعالی حضرتی
نعمتنی و احسانی زیاده ایدر امدی
تجارتنده الله تعالی یه متوکل اولوب
رزقی و فضلی الله تعالی دن گوزده
ایکنجی بودر که الدوغی نسنه‌یی ذم ایتمیه

وصاتدوغى نسنه‌يه مدح ايتمه‌يه اكر
سويلدوكى شيلر خلاف ايسه كذب
ايتمش اولور اول سوز ايله مشترى
آلجق اولورسه مشتريه ظلم ايتمش اولور
كندى ظالميندن اولور مشترى قبول
ايتمزسه كذب كناهى اوزرنده قالور
ودخى مروتسزلك ايتمش اولور واكر
سويلدوكى سوز كرچك اولورسه
هذيان وما لا يعنى سويلمش اولور
هر برسويلدوكى سوزا اوزرينه قيامت
كوننده محاسب اولورسكز كم مشترينك

بلدوكى

بلدوكى صفتلر اولمش اوله اول صفتلرى
مشتريه بلدرمك ايچون سويليه اول
ضرر ويرمز حددن تجاوز ايتمزسه
اوچنجى بودركه متاعنه رواج ويرمك
ايچون صادقا وكاذبا اندا يمين ايتمه‌يه زيرا
كاذبا اند ايچرسه يمين غموس ايتمش
اولور يعنى بالكليه كناهى طالوب
كناه كبيره ايشلمش اولور نعوذ بالله واكر
صادقا يمين ايدرسه ادبسزلك ايتمش
اولور زيرا الله تعالى نونك اسم شريفى
ايله آلجق اولان دنياى قصد ايتمش

اولورمؤمن اولوب آخرته اعتقاد
ایدوب آخرتی کوزه دنه لایق دکلدر
دوردنجی بودرکه مسائل شرعیه عالم
اولمقسزین بازارده آلم صاتم اتمیه
زیرا بازار موضع غفلتدر فقیه
ومتقی اولوب نفعنی وضررنی بلمک
کرکدرکه آفات سوقدن قورتله بشنجی
بودرکه صاتدوغی شینک عیبنی
صاقلمیه بلکه هرنه قدر عیبی وار ایسه
مشتریه بلدره ودخی بر کمسنه نک
یانندن بر نسنه بیع اولنسه اول

کمسنه انک عیبنی بلسه مشتری بلمسه
مشتریه اول عیبی بلدره بر کمسنه
اوچ یوز درهمه بر دوه صاتدی واثله
ابن الاسقع دخی یاننده حاضر ایدی مشتری
دوه یی آلوب کیتدکده واثله آردنجه چاغردی
دیدیکه بو دوه یی یوک ایچون می آلورسن
آت ایچون می آلورسن یوک ایچون
آلورین دیدی واثله دیدیکی بونک
عیبی واردر طبنی دلکدر دیدی
مشتری انی کیرو دوندردی صوکره
صاتن یوز درهمدن کچدی دیدیکه بنم

بیعیمی فساده ویردك واثله دیدیکه بز
رسول اکرم صلی الله علیه وسلمدن
مبایعه ایتدك هر بر مسلم ایچون نصح
اوزرینه اولمغه بوبی زمانه تاجرلری
اشلمك کوچ کلور ولکن ایکی نسنه
واردر ایی بلسه لر اسان اولوربری
بوکه تلبیس ترویج رزقی زیاده ایتمز
بلکه الله تعالی برکاتنی کیدرر
وبردن هلاك ایدر خرسز المق ایله
یا خود ظلمه المق ایله یانمق ایله یا غرق
اولمق ایله ایکنجی شی بودرکه اخرتی

دنیایه

دنیایه صاتمش اولور عاقل اولان
فانی اولوب مظالم اوزاری قلن دنیایی
باقی ابدی اولان اخرتك نعمتلری
اوزرینه اختیار ایتمز اللهم احفظنا
من التزویرات التنجی شی بودرکه خیانتدن
صقنه صاتدوغی نسنه نك ایچنه
بعض نسنه لر قتمق ایله شول کیمسنه
کبیکه سوده صو قتردی بر کون بر سیل
کلدی جمیعا صغرلری اولدردی
بر کوجك قیزجغزی وارایدی دیدیکه
یا بابا سنوك قاتدوغك صولر جمع اولوب

اشبو انكلريمزى الدى كيتدى ودخى
كيله‌ده ودارتوده وارشونده
اكسك اتمك مقدارده خيانتدر
بونك حقنده وعيد شديد وارددر
الله تعالى حضرتى ويل للمطففين
سوره‌سنده زياده تخويف ايله
بيوروب قيامت كوننده مبعوث
اولمغى انكار ايدن كافرلرك صفتى
اولدوغنه اشارت بيورمشدر
يدنجيسى بودركه زياده بهالى صابوب
بركمسنه الده مقدن صقنه حكايتده

وارد اولمشدركه يونس بن عبيدك
برقاچ حله‌سى وارايدى كيمى دورت
يوز درهملك كيمى ايكى يوز درهملك
جامعه كيتدكده قرنداشى اوغلونى دكاننده
قويدى براعرابى كلدى ايكى يوز درهم
بهاسى اولان حله‌يى دورت يوز درهمه
آلدى يونس دخى جامعدن چيقدقده
قارشوا راست كلدى وحله‌يى كندينك
ايدوكن بيلدى وديديكه بو حله‌يى نچه‌يه
آلدك ديدى اعرابى ايتدى دورت يوز
درهمه آلدم يونس دخى ديديكه بو ايكى

یوز درهمدن زیاده اتمز وصاحبنه
دردایله دیدکده اعرابی ایتدی بو بزم
ولایتمزده بش یوز درهم ایدر بن بوکا
راضیم دیدی یوشن دیدیکه النصح فی الدین
خیر من الدنیا وما فیها دیوب اتی
دندردی دوکانه کتوردی ایکی یوز
درهمنی کیرو ویردی وقرنداشی اوغلنه
عتاب ایدوب الله تعالی دن قورقمز
مسین نصح ترک ایدرسک دیو سوکدی
قرنداشی اوغلی کندی رضاسی ایله
ویردی دیو عذر ایلدی سکزنجی بوزدکه

مغبون

مغبون اولوب الدنمقدن صقنه زیرا
مغبون اولان دنیاده خلق قتنده
محمود دکلدر وآخرتده کندی ایچون
ثوابده یوقدر نیت بولنمدوغی ایچون
سلف صالحین الوب صاتمقده زیاده
بصیرة اوزره اولوب ازجق فوت
اتمزلردی هبه وصدقه ایتدکلرنده
چوق نسنه ویررلردی ودیرلردیکه
هبه وصدقه الله تعالینک رضاسی
ایچون اولور الله تعالی حضرتی چوق
احسان ایدر اما مغبونک الدنمسی

بصیرتی اولمدوغندن در بر نفع
حاصل اولماز اما آلن یا خود صاتن
فقیر اولسه او جزجه ویرسه یا خود
بهالجه آلسه صدقه نیتی ایله اول
ضرر ویرمز بلکه ثواب حاصل اولور
طقوزنجیسی بودر که صافنه یعنی
بایع ایله مشترینک ما بیننه کیروبده
بهاسنی بولمش ایکن کندو ارتوردر
آلمق ایچون دکل بلکه بهالندرمق
ایچون اوله بو دخی فعل مکروه در اونجیسی
استیام علی سوم اخیه یعنی بایع

ایله

ایله مشتری راضی اولوب عقد قلنمش
ایکن بریسی دخی کلوب انی آلمق مراد ایدوب
کندو آلمغه سعی ایدوب مشترینک الندن
چقرمق مراد ایتسه بو فعل مکروهدر
اون برنجیسی بودر که مجلسده و مجلسندن
صکره یا یعنی مخیر قیلوبده اقاله مراد
ایدرسه اقاله ایدوب بیع فسخ ایتمکدر
اون ایکنجیسی بودر که اداسی ممکن ایکن
آلدوغی شیئک بهاسنی کجکدرمیه
زیرا ثمنی تاخیر اذا او ظلمدر صقنمق کرکدر
اون اوچنجیسی بودر که الجقلسی چارسر

فقیره اولنجه صقمیه حدیث شریفده
وارد اولمشدر که بر کمسنه الجقلیسنه
وسعت ویرسه هر بر کوننه بر صدقه
ثوابی اولور اون دوردنجیسی بودر که
احوال نقودده اهمال ایتمیه آلنجه
زیوفدن صقنه و دخی ویرنجه زیوفنی
ویرمکدن صقنه زیرا زیوف آقچهء
ویرسه آنی آلن دخی بلمسه آلنه ظلم
ایتمش اولور آلن بلسه ویرسه ینه
ناسه ضرردن خالی اولماز زیرا آنی
آلن دخی بر کمسنهٔ آلده یوب ویرمدن

خالی

خالی اولماز بو حال اوزره کیدر زیوف
باقی اولدقجه فسادی عام اولور کندوی
صکره دخی خلقه ضرر اولمقدن خالی
اولماز فطوبی لمن یموت ویموت معه
ذنوبه وویل لمن یموت ویبقی بعده
ذنوبه ایچون بعض سلفدن نقل
اولنمشدر که انفاق درهم واحد
درهم من الجیاد زیرا یوز درهمی اوغرلمق
بر معصیتدر که منقصیه در مستمر
اولماز اما بر زیوف درهم انفاق
مستمردر زیرا اول زیوف درهم خلقك

من الزیوف فاشد من سرقة

معصیت

آلنده دوراتدکجه خلق ضررندن خالی
اولمازوکندویه دخی کناه اولمقدن
خالی اولمازامّا اول زیوف اولان
درهم آلوب بر آخر کومشه قاتوب
برآلت یا بدرسه خلقك ما بینده
دوراتمکدن قورتلسون وخلق انك
ضررندن خلاص اولسون ایچون آنك
ضرری یوقدر بلکه ثوابی واردر
اون بشنجیسی بودرکه بورجی چوق
اتمکدن صقنه احتیاج اولوب بورج
اتمك لازم کلورسه اودمك نیتی ایله

ایله

ایله زیرا حدیث شریفده وارد اولمشدرکه
من ادان دینا وهو ینوی قضاءه وکل الله
به ملائکة یحفظونه ویدعون له حتی
یقضیه یعنی بر کمسنه اودمك نیتی
ایله بورج اتسه اکا ملائکه موکل
اولورلرکه انی حفظ ایدوب انکچون دعا
ایده لرتاکه اول بورجی اودینه دکین
اون آلتنجیسی بودرکه تجارتده ربوادن
وربوایه مشابه قرضده جرّ نفع اتمکدن
صقنه ربوانك تفصیلا بیانی باب
ربواده کلور ان شاء الله تعالی

اون یدنجیسی بودر که ظالمدن یاخود
سارقدن یاخود مال غنیمتدن خیانت
اولان کمسنه دن بر شی اشترا ایتمکدر
صقنه اون سکزنجیسی بودر که طشره دن
کلن نسنه یی قارشولیوب آلمیه زیرا
بونده اهل بلدک احتیاجی وارکن آلمق
اهل بلده ضرر ایدر الدین النصیحة
مقتضاسنی ترک ایتمش اولور مسلمان
دین کمسنه یه لایق دکلدر اون
طقوزنجیسی بودر که مثلا بر تولوق ایله
بر نسنه آلوب ده تولوغنی بچوق بطمان

یاخود

یاخود بر بطمان طوتمق بیع فاسددر
اما تولوق ایله دارسته لرده صوکنده
بوشلدوب تولغک آغرلغنی کیرو صندر
سلو جائزدر یاخود تولغی ایچنده کی
نسنه دن عد ایدوب بتوی هر نسنه
سنی یارشورلرسه یارشوب آلسه لر
جائزدر یکرمنجیسی بودر که ایتمکجی یه
بر مقدار آقچه ویروب دیسه که بو
آقچه یه شو قدر ایتمک اشترا ایتدم
هر کون لازم اولدقچه ویردیسه
بو عقد فاسد اولور و مکروهدر

اما آقچه ویرسن سویلمک سزین
هر کون بچوق بطمان یا خود بر بطمان
آلسه اتمکك بهاسی بللو اولسه جائز
اولور زیرا بیع بو صورتده آلدوغی
زماندن منعقد اولور آلدوغی زمانده
ایسه مبیع واکر بهاسی معلومدر
بیع صحیح اولور یکرمی برنجیسی
بودرکه بقالدن بعض نسنه
کورا آلسه عقد صحیح اتمك سزین
وبیان ثمن اتمکسزین برنجه زماندن
صکره حساب کورسه بو دخی جائز

دکلدر

دکلدر ابجق بهاسی معلوم ومتعین
اولنده جائزدر اما اتمك کبی اشیانك
بهاسی متعین اولمیانلرك دخی آلدوغی
وقتده بهاسنی تعیین اتمك کرکدر
اما بیع بالتعاطی طریقیله جائز
اوله یکرمی ایکنجیسی بودرکه ناسك
وحیواناتك ییه جکندن بر نسنه آلمیه
بهالنسونده صتایم دییو زیرا بو
احتکاردر والمحتکر ملعوندر لعنت
اولنان محتکر اول کمسه درکه
ولایته بر نسنه کلدکده انی آلەرکه

بهالنسونده صتایم دیو اما کندی
اخر ولایتدن کتورسه یاخود عقا
رندن حاصل اولسه لعنت اولنار
محتکر اولماز لکن خلقک احتیاجی
اولنجه افضلی صتقلمیوب صتمقدر
زیرا حدیث شریفده وارد اولمشدرکه
من جلب طعاما فباعه بسعر یومه
فکانما تصدق یعنی بر کمسنه اخر
ولایتدن طعام کتورسه اول
کونک سعرینه صاتسه صدقه ایتمش
مثابه‌سنده اوله و دخی بعض سلفدن

حکایت

حکایت اولنمشدرکه واسطه‌دن بصره‌یه
بر کمی بغدای کوندردی وکیلنه
مکتوبنده یازدیکه اشبو بغدایی
بصره‌یه کردیکی کون صاتسن بغدای
وارد قلدقده اجوز ایدی تجار دیدیلرکه
بر جمعه تأخیر ایتسک چوق فائده
ایدرسن بر جمعه تأخیر ایدوب
چوق فائده ایله صاتوب صاحبنه
احوالی بلدردی صاحبی دخی وکیلنه
مکتوب یازوب دیدیکی بز دینمزک
سلامتی ایله از فائده‌یه قناعت ایلدک

سن مخالفت ایلدک امدی مکتوب
وصولنده کورکدرکه مالک کلیسنی
فقرائ بصریه صدقه ایده سن
امیذدرکه احتکار کناهندن باشه
باش قورتلامن یکرمی اوچنجی سی بودرکه
برصبی اوشق بر نسنه کتورسه کندی
ایچون اولان نسنه اشتسه جوز کبی
فستق کبی اول صبی یه انی بیع اتمیه اما
اوده انتفاع اولنجق نسنه استسه
طوز کبی صابون کبی بیع اتسه ضرری
یوقدر زیرا ظاهر حال بوکه اتولکه صورتند

ثمازور

ثمازون دکلدر صکره کی صورتده ثمازوندر
یکرمی دوردنجی سی بودرکه اهل مصرک
برطعامه احتیاجی وارکن اهل مصره بیع
اتمیوبده بهالو اصتمنک اوجندن اهل
مصرک غیری کنارده اولنلره صاتمیه
بودخی منهی در احتراز لازمدر یکرمی
بشنجی سی بودرکه برکسنه اوزرنده
برقاج کیله بغدای یاخود ارپه الجغی
اولسه ده اول بغدای یاخود ارپه یی
ویره سیه صاتسه جایز اولماز
زیرا مجلس عقدده ثمن قبض اولمینجه

افتراق عن دين بدين اولمش اولور
بوايسه منهي در طريق جزا بودركه
اول بغدايه بر ثوب آله وقبض ايده
صكره اول ثوبي اجل معينه ايله بيع
ايده بو مسئله حفظ واجب اولنلردندر
زيرا بعض كمسنه قرض بغداي
آلور صاحب طلب اتدكده ويرمزده
ويرهسيه آقچه ايله اوزرينه كه بغداي
صاتون آلور يكرمي التنجيسي بودركه
اولچلاون ودارتلاون وصايلاون
نسنه لري آلسه مشتري اولان بودخي

تكرار

تكرار اولچه ودارته ودخي صايه كه
اكل اتمسي وبيع اتمهسي حلال اوله
زيرا زياده اولمق احتمالي اولور
زيادهسي بايعكدر غيرك مالنده
تصرف جايز دكلدر اما بعد البيع
مشترينك حضورنده كيله لنسه
يا دارتلسه يا صايلسه كفايت ايدر
بيعدن اول ولانه اعتبار يوقدر
نه قدر مشتري حضورنده اولورسه
ودخي بونلري مجازفة قرارلميه
اشترا ايتسه اولچمك ودارتموق

لازم دكلدر واروشونلنان سننه‌ء
ارشونله اشترا ايتسه بردخی تكرار
ارشونلمكه حاجت يوقدر الا كه مكوكم
هر بر ارشونه ثمن تعيين ايتمش اوله
اول زمان مشتری تكرار ارشونلمدكجه
تصرف ايتمك جايز دكلدر ديكرنی
يدنجيسی بودر كه منقولات اولوبده
عقار اولميان نسنه‌يی اشتری ايتسه
قبض ايتمكسزين بيع ايتمك جايز دكل
اما ثمنده تصرف قبض ايتمكسزين جايزدر
ثمن كرك تعيين ايله متعين

اولنشور

اولنسون كرك اولمسين حتی بر قاج اقچه
ياخود بر كيله بغدای بر متاع صاتسه
اقچه‌نك ياخود بغداينك بدلنه بر اخر
نسنه السه جايز اولور **فصل** بلكل كه
صحيح اولميان بيع ايكی قسمدر اولكيسی
بيع باطلدر ايكنجيسی بيع فاسددر بيع
باطل اولدر كه اصلی ايله ده ووصفی
ايله ده صحيح اولميه ودخی اصلا ملك
افاده ايتمز قانی ومردار اولمشك
اتنی صاتمق كبی ودخی حالا موجود
اولميان نسنه‌يی صاتمق كبی بر كمسنه

حالا موجود اولمیان قوزی یا خود
قوزینی صاتسه بیع باطلدر ودخی برکیله
بغدای صاتسه کندی ملکنده صاتدیغی
وقتده بغدای اولمسه ینه بیع باطل
اولور اما ملکنده بغدای اولسه
ولکن دیدوکی قدر اولمسه بولنان
بیع فاسد اولور معدومده باطل اولور
ودخی بر کمسته بیع باطل ایله بیع
اولنان نسنه‌یی قبض ایتسه بعضلر
قتنده امانت اولور تعدی سز هلاك
اولسه ضامن اولماز بعض آخر قتنده

قیمتی

قیمتی ضامن اولور مطلق هلاك اولمق
ایله بیع فاسد اولدرکه اصلی ایله صحیح
اولور وصفی ایله صحیح اولماز ملك فائده
ایدر قبض ایتدکدن صکره ولکن
علی وجه الطیب اولماز بل علی وجه
الخبیث اولور انکچون دیمشلردرکه
مشتری بیع فاسد ایله آلدوغی نسنه‌ده
تصرف حلال اولماز طعام ایسه یمك
حلال اولماز جاریه ایسه جماع ایتمك
حلال اولماز بلکه بایعدن مشتریدن
هر برینه عقد فسخ ایتمك واجبدر

فسادی دفع ایچون اما بایع ایله مشتری
بیعی فسخ اتمسلر بلکه مشتری شراء
فاسد ایله قبض اتدوکی نسنه‌یه عقد
صحیح ایله بر اخره صاتسه صکره کی
بیع نافذ اولور شراء فاسد ایله مشتری
اولان تابعینه قیمتی ادا ایدر بیع
فاسد ایله بیع ایدن ثمن ایله فائده
ایتسه اول قزندوغی فایده بایعه
طیب اولور اما مشتری شراء فاسد
ایله اشترا اتدوکی نسنه‌دن فائده
ایتسه اول قزندوغی فائده مشتریه

طیب اولماز بلکه اول فائده‌یه تصدق
ایده شول شرط که انی عقد اقتضا
اتمیه و دخی انده بایع ایله مشتری
دن برینه یاخود مبیعه نفع اولسه
اول شرطله بیع فاسد اولور بر ادم
بر قولی صاتسه مشتری ازاد اتمک
شرطله یاخود بر او صاتسه بایع
ایچنده بر ای طورمق شرطله یاخود
بایع صاتدوغی بزی بچمک شرطله
بونلرک جمیعسی بیع فاسد اولور
بیع فاسدلر دخی چوقدر فقهاء عظامک

یا ذوغی اوزره کتابلرینی تتبع ایدوب
یا خود تتبع ایدندن اوکرەنوب
صاقنمق لازمدر اللهم لا تجعلنا
من الفاسدین المفسدین واجعلنا
من الصالحین المصلحین بحرمة سید
المرسلین فصل بلکل کە سلم دخی
بیع نوعندندر عقد صحیح در ولکن
شرایطنی بلمک کرکدر وانصافله
اولمق کرکدر زیرا انصاف نصف الدین
سلم یدی شرط ایله صحیح اولور جنسنی
بیان کرک ارپه می وبوغدای می

ونوعنی بیان کرک یازلقمی کوزلکمی
صولی یر بغدایمی صوسز یر بغدایمی
ووصفنی بیان کرک ایولک وکونلک
کبی قدرنی بیان کرک بش کیلەمی
اجلنی بیان کرک اقللی اصح کیلە مذهب
اوزره بر ایدر ورأس مالک قدرنی
بیان کرکدر کیلی یا وزنی یا عددی
ایسە حتی شو درهملر بر کیلە بغدای
سلم ایدوم دیسە دە درهملرک
وزنی معلوم اولمسە صحیح اولماز
تسلیم ایدەجک مکانی بیان کرکدر

كتورمسی متونتلی اولورسه امّا
كتورمسی متونتلی اولمسه مسك
وعنبر كبی هر يرده ادا وتسليم اتسه
جايزدر وراس مالی بر يرده ايرلمزدن
اوكدين قبض اتمك كرك لكن قبل
الافتراق قبض صحتينك شرطی دكلدر
بلكه صحت اوزره بقاسنك شرطيدر
بر كمسنه نك بر رطل الجغی اولسه
الجغی اولان اقچه اول رطله سلم
اتسه بر بريدن ايرلمقسزين اول رطل
اقچه نقد ايدوب حضوره كتورسه



جايز اولور نقد اتمزسه ده جايز
دكل ودخی سلم هر بر قدری ووصفی
بلنن كسنه لرده جايز اولور مكيلات
موزونات كبی تفاوت فاحش ايله
تفاوتی اولميان معدودات كبی جوز
ويمرطه مثللی اما تفاوتی فاحش اولن
قاون وقارپوز كبی جايز اولماز قدرنی
ووصفی بلنميان حيوانات كبی واتی
كبی ودرسی كبی بونلره سلم جايز اولماز
ودخی معين كمسنه نك كيله سی ايله
ويرمك اوزره ياخود معين كويك

بعد اینندن ویرمك اوزره سلم صحیح
اولماز وودنجی حین عقددن اجل
زماننه دکن باقی اولمیان نسنلره
سلم ایتمك جائزدر کل قبضدن اول
رأس مالده وسلم ایتدوکی نسنه ده
تصرف ایتمك جائز اولماز بر درهم
بر کیله بغدایه سلم ایتسه اول درهمه
قبض ایتمکسزین بر نسنه آلسه یاخود
اجلی کلدکده بغدایه بر نسنه آلسه
جائز اولماز قاعده هر بر نسنه که
مثلیات اولوب وهلاك ایدیجه مثل

ایله

ایله مضمون اوله قیمت ایله مضمون
اولمیه مکیلات وموزونات
عددی متقارب کبی بونلرده قرض
جائزدر وهر بر نسنه که مثلیات
اولمیه هلاك ایدیجه مثلی ایله مضمون
اولمیه قیمت ایله مضمون اوله قرض
جائز اولماز حتی بر کمسنه بر عبدی
یاخود بر حیوانی قرض آلوب بورجنه
ویرسه قیمتنی ضامن اولور زیرا
قرض فاسد قبض ایله ملك افاده ایدر
اولیله اولنجه خرج ایدوب هلاك

اتمکله قیمتنی صامن اولور بیع فاسد
ده کی قاضیخانده ذکر اولنمشدر که
اونی قرض المق کیلاً و وزناً جائز اولور
و دخی اتمکی قرض المق جائز اولور وزناً
و عدداً امام محمد قتنده
انجق وزناً جائز اولور امام یوسف
قتنده فتوی امام یوسف قولی
اوزره در باب ثانی ربوادن صقنمنك
بیاننده در معلوم اولسونکه الله
سبحانه و تعالی ربوای حرام قلمشدر
و زیاده تهدید و تشدید ایله بر نیجه

صوابه امام ابی یوسف لان اسمه یعقوب منه

مواضعده

مواضعده حرمتنی بیان بیورمشدر
اعوذ بالله من الشیطان الرجیم الذین
یأکلون الربوا لا یقومون الا کما یقوم
الذی یتخبطه الشیطان من المس یعنی
شول کمسنه لرکه ربوا الزییه لر
قبورلرندن طورمیه لر الا مصروع
اولوب جن طوتمش کبی طورورلر بونلرك
جن طوتمش کبی یقلب دوشملری
عقللرنده خلل اولدوغندن دکلدر
بلکه الله تعالی بونلرك قرنینی زیاده
بیوك قیلر حتی اوقدر اولوب کندو

ثقلت ویره ده اهل محشردن هر بر
احد بیله لرکه بونلر دنیاده ربوا
ایتمشلردر ودخی روایتده وارد اولمشدرکه
رسول اکرم علیه السلام معراج
کیجه‌سی یدنجی کوکه ایرشدکده بر
قومه اوغردیکه قرنلری اوقدر
بیوک اولوب قرنلرینک ایچنده
یلانلر واردرکه طشره‌سندن
کورینور جبرئیل علیه السلام بونلر
کیملردر دیو سؤال ایتدکده جبرئیل
علیه السلام بیوردیکه بونلر ربوا

مالنی

مالنی ییینلردر ودخی روایتده وارد
اولمشدرکه ربوا ییمش اوچ بابدر
ایسری انه‌سینی نکاح ایتمش کبیدر
ودخی ربوا مالک برکاتن کیدرر
وربوا داخل اولان مالی هلاک ویرر
کما قال الله تعالی یمحق الله الربوا
ویربی الصدقات امدی عاقل اولوب
آخرتک خوفنی دوشننه لازمدرکه
ربوانک احوالنی بیلوب صقنمغه زیاده
سعی ایده بیلکه ربوا ایکی قسمدر بری
فضلات ایله یعنی زیاده ویرمسیله

وقتلمسیله ایکیسی ایله بردن اولوب
ویرسیی انجق قتلمسیله اولور
زیادهسی ربوا اولماز ایکیسی ایله بردن
اولدوغی عوضین جنس ایله قدرده
متحد اولسه یعنی ایکیسی بر جنسدن
اولسه ودخی مکیلات یاخود
موزونات قبیلندن اولسه اول
زمان زیادهسی ده حرام وقتلمه
سیده حرام اولور بش درهم کومش
التی درهم کومشه صاتسه بونده
زیادهسی ده حرام وقتلمهسی ده حرام

اولور

اولور اویله اولنجه شمدیکه زمانده
شایع اولان اوزره بر کمسنه بر غروش
التی یاخود یدی غروش اغری کومشدن
یاپلمش نسنه آلسه ربوا اولمش اولور
ودخی ایکی آلتونه ایکی بچوق آلتون
اغری بر آلتوندن یاپلمش نسنه آلسه
ربوا اولور زیرا آلتونک وکومشک
غشی غالب اولمدقجه وزنده زیادهسی
ربوادر وعملده ایسه اعتبار اولماز
بو اصل نسنهلرده زیادهسی ده
وقتلمسیله ده حرام اولور حیلهسی بودر

وزنی بینی اولن سنته جمیعسنه
اقچه ویرمیه بلکه بر مقدارینه اوجندن
خلاف جنس اولان بر سنته ویره
ودخی یدا بید ویروب اکر
ویره جکی اقچه حاضر اولمسه الجغی
یاپلمش اشی یانینه امانت اله تمام
اقچه‌ء حاضر اتدکده عقد ایدوب یدا
بید الوب ویره هر نه قدر که مکیلات
موزونات جنسی ایله التسه کومش
ایله کومشدن یاپلمش سنته کبی
والتون ایله التوندن یاپلمش سنته کبی

وباقر

وباقر ایله باقردن یاپلمش سنته کبی
ودمر ایله دمردن یاپلمش سنته کبی
ونحاس ایله نحاسدن یاپلمش سنته
کبی بونلرک جمیعسنه زیاده سی ده
حرام وقتلنمه سی ده حرام در ربو خصوصنده
ناس غافلدر تنبه واجبدر وشولکه
زیاده سی ربوا اولماز انجق قتلنمه سی
ربوا اولور مکیلاتی وموزوناتی
خلاف جنسنه صاتسه یاخود
ارشونلنی جنسنه صاتسه جملدن
بری بر درهم کومشه بر درهمدن

اكسك التون السه یاخود بر کیله بغدای
ایکی کیله اربه یه صاتسه جایزدر
ولکن یدا بید کرکدر قتلنمه سی
دیوادر ودخی بش ارشون بزی التی
ارشون بزه صاتسه ینه جایز ولکن
یدا بید کرکدر قتلنمه سی دیوادر
ودخی بش بمرطبی التی بمرطبه صاتسه
جایز ولکن ینه یدا بید کرکدر
قتلنمه سی دیوادر ودخی کیله ده
معتبر اولانك اقللی نصف صاعدر
اما نصف صاعدن از اولان زیاده سی

ایله

ایله صاتسه جایزدر مثلا بر اوج
بغدایی ایکی اوج بغدایه صاتسه جایز
ولکن ینه قتلنمه سی دیوادر یدا بید
کرکدر جنسندن اولان ایله بر جنسدن
اولمسی بلمك لازمدر یاش اوزوم نه
قدر نوعی ولونی مختلفده اولورسه
بر جنسدندر حتی یاش اوزومی بعضیسی
بعضیسنه بیع ایتمك جایزدر کل الا
برابر جایز اولور ودخی خرمانك
جمیعسی بر جنس صایلور نه قدر نوعی
مختلف اولورسه ودخی میوه دن

هر بر نوع جنس واحد صایلور مثلا
آلمه‌یی آکا بکزمز بر آخر آلمه‌یه صاتسه
آنجق برابر جایز اولور بقر ایله جاموس
بر جنسدندر ایکیسندن برینک
آتنی آخره بیع ایلسک ینه آنجق برابر
جایز اولور اما دوه ایله اوکوزک
وقوینک اتلری و سودلری جنسی
مختلفدر بونلردن برینی آخره زیاده
ایله صاتمق جایز ولکن ینه یدا بید
کرکدر و دخی دمر و قلای و نحاس
و توج خلاف جنسندندر بونلردن

برینی

برینی آخره زیاده سیله صاتسه جایز
دردینه یدا بید کرکدر بز ایله ابلک
دخی خلاف جنسندندر ابلک پنبه
امام یوسف قتنده بر جنسدن زیاده سیله
بیع جایز دکل امام محمد قتنده خلاف
جنسدن زیاده سیله بیع جایزدر یدا
بید اولدقچه و فتوی امام محمد قولی
اوزره‌در دیو اختیارده تصریح اولنمشدر
و دخی بلمک کرکدر که هر بر شیئه که
شارعدن نص و تصریح اولمش اوله وزن
ایله الوب صاتلمغه اول وزنی صایلور

قدر ناس وزنك غيرى ايله ده آلوب
صاتلرسه ده كومش ايله آلتون
كبى وهر نسنه كه شارعدن نص
اولنمش اوله كيل ايله آلوب صاتلمغه
اول كيلى صايلور نقد ناس كيلك غيرى
ايله ده آلوب صاتلرسه ده بغداى
كبى اربه كبى خرما كبى طوز كبى بو آلتى
نسنه نك ماعداسى عادات ناسده وزن
ايله ايسه وزنى صايلور وعادات
ناسده كيل ايله كيلى صايلور امدى
ناسك كثر حالده اشلدكلرى صرف

كبى

كبى قرض كبى ربوادن خالى دكلدر
زيرا آقچه بوز مقداره غروشى اوتوز آقچه
ايله بوزسه وزنده برابر دكلدر
زياده سى ربوا اولور ويدا بيد
اولمسه ايكيسندن برسى اول مجلسدن
صكره قبض ايتسه جميعسى ياخود بعضسى
قبلنمه سى بينه ربوا اولور حيله سى
بودركه وزنده قليل اولنه خلاف
جنسندن نسنه ضم ايتمك كركدر
ولكن ضم اتدكى كندى ايچون قيمت
اولميان نسنه ايسه مثلا براوج

طپراق کبی اصلا صحیح اولماز اکر ضم
ایتدوکی زیاده نک قیمتی قدر اولجق
اولورسه صحیح اولور ودخی کراهتدر
اولماز واکر ضم ایتدوکی آز شیء اولسه
مثلا بر جوز کبی یاخود بر یمرطه کبی
یاخود بر کاغد کبی صحیح اولور ولکن
مکروه اولور امام محمددن
بویلجه روایت اولندیده امام محمد
رحمة الله دیدیلر که بونی تملکده بنجه
بلورسن جوابنده بیوردیلر که
مثل الجبل بلورن دیدیلر که ومجلسنده

قبض

قبض ایدن اقچه صاحبی کدکدر یاخود
وکیلی کوکدر اما صرافه بر کمسنه
ایله بر غروش کوندرسه بوزمق ایچون
رسول اولان کمسنه انی بوزسه
ومجلسده قبض اتسه ینه جایز اولماز
زیرا رسولک قبض وتسلیمی معتبر دکلدر
اول کوندردیکی آدمی وکیل ایتمک کرکدر
که قبض وتسلیمی معتبر اوله صحیح اوله
ودخی ثمن صرفه قبض ایتمزدن اول
تصرف صحیح دکلدر بر غروش اوفق
اقچه‌یه بوزسه اقچه‌ء قبض ایتمکسزین

اول آقچه نڭ جمیعیسنه یاخود بعضیسنه
بر شی آلسه صحیح اولماز بلکه آقچه ایله و اول
شیء ایکیسی بردن اول غروشه بیع
ایدوب غروش صاحبی غروشی ویره و اول
شی ایله آقچه‌یی آقچه صاحبی ویره ودخی
وزنی اولان آلتون کومش کبی اولچی
ایله برابرده صاتسه جایز دکل
معیار شرعیسی اولان وزنه کوره
زیاده توهمی اولدوغیچون وینه
بغدای بغدایه وزن ایله برابرده صاتسه
جایز دکل معیار شرعیسی اولان کیل ایله

زیاده توهمی اولدوغیچون ودخی
بغدای بغدایه یاخود آلتون آلتونه
مجازفه بیع ایتسه لر آلن وصاتن
مقدارلری بلمسه لر ینه جایز اولماز
نه قدر دوا فعلا برابرده اولورسه
زیرا عقد وقتنده برابر ایتدوکنی بلمک
عقدك صحتینك شرطدر ودخی بلمك
کرکدر قرض وزن ایله اولمق کرکدر که
زیاده نقصان اولمیه امدی بر غروش
قرض ویروب اوفق آقچه آلسه یاخود
اوفق آقچه ویروب غروش آلسه ربوادر

خالی اولماز حیله سی بودر که قرض الن
آدم قرضی ادا ایتدکده آلدوغی آقچه‌دن
ینی اولورسه قرض ویرن اول آقچه‌یی
آلوب باقی قلان زیاده‌سنی ابرا ایتسه
صحیح اولور زیرا آلدوغی مقداری کدا
اولمش اولور اوزرنده قلان زیاده‌یی
ابرا ایدوب اول قرض النه هبه ایدوب
کچمک جایزدر اما آلدوغی آقچه‌دن
زیاده اولسه قرض الن زیاده‌سنی
هبه ده ایتسه جائز اولماز زیرا
مشاعا هبه اولمش اولور مشاعک

هبه سی صحیح اولماز حیله بودر که قرض
ویرن کندونک ویردکی مثللی آقچه‌یه
بر شیئه ضم ایله صرف ایده بعده الن
اول آقچه‌یی اردنجه ویره یاخود قرض
ویرن قرض الندن ویردکی آقچه‌سنی مقابله
بر شی صاتون آله آلوب قبض ایتدکده
صکره اول شیئی اول قرض الانه کتوردکه
آقچه‌یه صاتسه ودخی قرض ویروب آلدقده
ازجق زیاده مثلا یوز درهمه سکز
درهم کبی صورت ویرمز چوق زیاده جایز
اولماز مثلا یوز درهمه بر درهم کبی

اما یوز درهمه بچوق درهم زیاده بعضیلر
کثیردر جایزدر دکلدر دیدیلر بعضیلر
قلیلدر جایزدر دیدیلر امدی ربوادن
صقنمغه لازم اولان بودرکه هر
کسنه بر سنجیله درهم بولنمق کرکدر
بر کسننه قرض ویردکده سنجیله
دارته ویره قرض الان آقچه‌ء کتوردکده
ینه سنجیله دارته کتوردکی آقچه
یینی کلورسه اول مقدارینی آلور
باقیسنی ابرا ایده اکر زیاده کلورسه
یوقاروده بیان اولنان وجه اوزره

حیله

حیله سی ایله عمل ایده ودخی قرض ویرد
زمان تعیین ایتمیه اون کون کبی
ویاخود برای کبی زیرا زمان تعیینیله
درهمی درهمه ویره نسیه بیع ایتمش اولور
بو ایسه ربوادر زمان تعیین ایتمك
سزین ویردکده هر نه زمانکه مراد
ایدرسه استیوب آلمق جایز اولور
عوام ناس آراسنده قرض ویرلن اقچه‌ء
استیوب آلنجه ثوابی اولماز ایمش دیدیکی
سویلدکلری سوزك اصلی یوقدر
فصل ربوادن احتراز ایچون ایتدکلری

معامله که آدینه حیلهٔ شرعیه
دیرلر بعضلر قتنده مکروهدر
وبعضلر قتنده مکروه دکلدر
فقهاء عظامك ذکر اتدوکی حیلهٔ
شرعیه بودرکه جمله دن بری برینه
اون غروش الموق مراد ایتسه اون اون
ایکی یه اقچه مراد ایدن کمسنه اقچه
صاحبنه اون غروش دکر بر متاعی
اون غروشه صاتوب اول متاعی
قبض ایده کندی اون غروش قبض
ایده صکره ینه متاعی بر سنیه اون

ایکی غروشه

ایکی غروشه صاتون الوب کندونك
اون ایکی غروش بورجی اولور یاخود
اقچه ویرمك مراد ایدن کمسنه بر متاعی
اون ایکی غروشه اقچه الموق مراد ایدنه
بر سنه یه ویره و اول دخی متاعی بر
اجنبی کمسنه یه اول غروشه بیع ایده
اجنبی دخی متاعی قبض اتدکدن
صکره ینه اول متاعی ابتدا صاتن
کمسنه یه اون غروشه بیع ایدوب
اون غروش اقچه مراد ایدن کمسنه یه
ویره دینی حواله ایده متاع صاحبنه

اولشور اقچه مراد ایدن اون غروشی
آلوب اون ایکی غروشه بورجلی اولور
ویلمك كوكدركه معامله ایدوب ایکی
سنه التون وكوموش قبلندن اولمیه
زیرا التونلی وكوموشلی اولان سنهء
ویروب سنه یه صاتمق جائز دكلدر لكن
فرمان صادر اولمشدركه اونی
اون بربوچقدن زیاده معاملهء
شرعیه اولنمسون دیو امدی اونی
اون بربوچقدن زیاده ایتمك
كركدر ودخی ممكن اولدوغی مرتبه

معاملهء

معاملهء شرعیه دن صقنمق كركدر
زیرا امکی وهندویه نك قولی ترجیح اولنمشدر
فقهاء عظامدن بعضیسی ذكر ایتمشدركه
ایاكم والعینة فانها لعینة **باب**
ثالث مزارعه ده فساددن صقنمنك
بیانندهدر مزارعه یعنی اكین اورتقلو
ایتمك امام یوسف ایله امام محمد
قولی اوزره صحیحدر ومفتی به اولان
بو ایکی امامك قولیدر مزارعه ده
یدی شرط واردر **اولكیسی** یرینك
زراعته صالح اولمسیدر **ایكنجیسی**

عاقدین اهل اولمقدر اوچنجیسی بر ییلهمی
ایکی ییلهمی تعیین مدت ایتمکدر.
محمد بن سلمهدن روایت اولندیکی
تعیین مدتا تمسکزین مزارعه جایزدر
بر سنه اوزرینه واقع اولمش اولور
یعنی بر اکیمه عقد اولمش اولور وفقیه
ابو اللیث دخی بونی آخذ ایدوب دیمشدر
اهل کوفهنک بیان مدتی مزارعه
شرط ایتدکلری انکچوندر که انلروک
قتنده وقت مزارعه متفاوتدر ابتداسی
انتهاسی مجهولدر اما بزوم بلادمزده

وقت مزارعه معلومدر انکچون جایز
اولور دردنجیسی بذری کیم ویرهجکنی
بیان ایتمکدر لکن بعض ائمهٔ بلخدن
روایت اولنمشدر که اکر بر موضعده
اولسه که ما بینلرنده عرف ظاهر
اولسه بذر قنغیسنک اوزرینه اولدوغی
اول موضعده بذر کمک اوزرینه اولدوغی
بیان شرط دکلدر بشنجیسی اکیلهجک
بذرک جنسنی بیاندر آرپهمی بغدایمی
بونک شرط اولدوغی قیاسادر
استحسانا دکل بو دخی بیان اولنمسه

جائزدر التنجیسی خارجده مشرکته
مانع اولماز وجه اوزره نصیبی بیاندر
نصفیت اوزره اولمق کبی یاخود اثلاثا
که ایکلی برله اولمق کبی ودخی بو مثللی
اولنلردن کبی اما وارسه ایکیسندن
برینه بر قاج معین اولجق شرط ایلسلر
یاخود صاحب بذر اولان بذری
مقداری الوبده باقیسی تقسیم ایتمکی
ضمان
شرط ایلسلر یاخود همان برینه دانه
آخرینه اولمق شرط ایله سلر یاخود
دانه ما بینلرنده اولوب ضمان بذر

صاحبینک

صاحبینک غیریه اولمق شرط ایلسلر
بونلرده مزارعه فاسد اولور اما صاحب
بذر خارجک عشرینی الوب باقیسی
اولمق شرط ایلسه لر یاخود ضمان صاحب
بذرک اولمق شرط ایلسلر بو ایکی
صورتده جائزدر کو مزارعه عقد
ایتدکلری وقتده ضمان تعرض ایتمسلر
ضمان ایکیسی بیننده اولور یدنجیسی
بیر ایله عامل بیننده تخلیه کرکدر
حتی بر صاحبینک عملنی شرط ایلسلر
مزارعه فاسد اولور تخلیه بولنمدوغچون

برینك باقی آخرینك یاخود عمل برینك
باقی آخرینك یاخود یر و بذر برینك
باقی آخرینك بو اوچ صورتده صحیحدر اما
یر ایله اوكوز برینك بذر ایله عمل
آخرینك یاخود بذر ایله اوكوز برینك
یر ایله عمل آخرینك یاخود اوكوز برینك
باقی آخرینك یاخود بذر برینك باقی
آخرینك بو دورت صورتده فاسد اولور
مزارعه صحیحه اولورسه حاصل اولانی
شرط اتدكلری وجه اوزره بولشورلر
اما مزارعه فاسد اولورسه حاصل

ایرشمزدن اول اولان عمل صوورمق
كبی حفظ كبی عامل اوزرینه در اما
ایرشدكدن صكره اولان عمل دیومك
كبی قالدرمق كبی سوورمك كبی صوورمق
كبی حصه لرینه كوره ایكیسنك اوزرینه
در عامل اوزرینه شرط ایلسلر مزارعه
فاسد اولور لكن امام یوسفدن روایت
اولنمشدر كه صحیح اولور اصح اولان
بودر و فتوی دخی بونك اوزرینه
در مزارعه یدی وجه اوزره در
اوچی صحیحلردر دوردی فاسددر دینیلر

بویله

اولان صاحب بذرك اولور اگر
فاسد اولدوغى تقديرجه صاحب بذر
بير صاحبى ايسه آخرك عملنك اجر
مثلى واردر واگر صاحب بذر عمل صاحبى
ايسه آخرك بيرينك اجر مثلى واردر
اجر مثلى امام محمدده كوره بالغا
ما بلغ كه هر نيه ارشورسه لازم اولور
امام يوسفه كوره اجر مثلى حاصل
اولاندن كندويه دوشجك قدردن
زياده اولماز مزارعه فاسد اولسه
بذر يير صاحبينك اولدوغى تقديرجه

حاصل اولانك كليسى كندويه طيب
اولور اما بذر عاملك اولدوغى
تقديرجه فاسد اولسه عامل تصدق
ايدر بذرك و ييرك اجرتنك
مقدارندن زياده شيئى و دخى مزارعه
عقد ايتدكدن صكره عامل رجوع ايدوب
اورتقجلق اتمم ديسه عامل جبر اولنور
اما صاحب بذر رجوع ايتسه جبر
اولنماز صاحب بذر رجوع ايتدكده
عامل ييرى سورمش اولسه صاحب بذر
قضاء بر نسنه لازم كلمز اما ديانة

بر سنه ویروب عامل راضی قلمق کرکدر
ودخی ایکیسندن برسینک موتیله
مزارعه باطل اولور لکن علی طریق الا
ستحسان اوبله دیرکه برقاج سنیه
عقد مزارعه ایتسه لرده ایکیسندن
بریسی اکین بیتدکدن صکره اولسه ایدی
اول سنه اکین قالقنه دکین عقد مزارعه
ابقا اولنور طرفینک حقنه رعایت
اجلیچون باقی قالان سنه لرده باطل
اولور ضرورت اولمدیغیچون خاتمه
کسب خبیث اولنلرک بیاننده در

حیواناتی ازکله نی دیشیسنه چکوب
بر سنه المق کسب خبیثدر جائز دکلدر
زیرا منهیدر ودخی بر عورتک ولیسی
اولان عورتی آخره تزویج ایدوب
باشلق نامی ایله بر سنه المق کسب
خبیثدر رشوتدر جائز دکلدر لکن
جائز اولماغی اول زمانده درکه
عورتک ولیسی اول نسنه‌یی استرسه
السه یاخود الر آدم اول نسنه‌یی ویرمنجه
عورتی تزویج اتمدوکی بلسه رضاسی
یوغیکن ویرسه اما الن آدم کیدی

رضاسیله ویرسکه فرضی اول سننه
ویرمسن اول ولی اولان اصلا بر
سننه رجاسندن اولمسه هدیه اولمش
اولور جائز اولور ودخی قاضیلرك
وحاکملرك وبونلرك قاپوسنده مصلحت
کوتنلرك رشوت طریقیله آلدقلری
کسب خبیثدر حرامدر زیرا قاضی اجرت
کتابتکه غیر کسننه اول قدر کتابته
هرنه که آلورسه قاضیه اول مقدار
آلمق جائزدر بوندن زیاده شی رشوت
اولمش اولور استرسه حکمدن اول

الشك

آلسك استرسه صکره آلسك کرکسه
حق ایله حکم ایتسون کرکسه خلاف
حکم ایتسون لکن رشوت آلوبن حق ایله
حکم ایتدوکی صورتده حکمی نافذ اولورمی
اولمازمی اختلاف اولنمشدر رشوتی
ویرن خلاف ایتمسن ایچون ویررسه ویرن
آلنده ودخی آراسنده واسطه اولنده
ملعوندرلر نته کم حدیث شریفده وارد
اولمشدر که عن ابی هریرة رضی الله
عنه قال لعن رسول الله صلی الله
تعالی علیه وسلم الراشی والمرتشی

والرّائش اکر رشوتی ویرن اوزرندن
ظلمی دفع ایچون ویررسه و دخی
رشوتسز دفع اولماز اولسه ویرنه
ضرری یوقدر ضرورت اولدیغیچون امّا
آلنه حرامدر لعنته داخل اولور
زیرا مسلماندن ضرری دفع اتمک
واجبدر واجب اشلمک ایچون مال
المق جائز دکلدر اکل بالباطل اولمش
اولور وقد قال الله تعالى ولا تاكلوا
اموالكم بينكم بالباطل و دخی حیله
ایله خلقك مالنی یمك بو دخی کسب

خبیثدر

خبیثدر و اكل بالباطلدندر انك کبی که
برکمسنه کندی نفسنده صالح اولمایه
خلقه صورت صلاحده کورنه خلق
انی صالح زعمی ایله اكا بر مقدار نسنه
ویره لرکه اکر انك نفس الامرده حالنی
بلسه لر اندن نفرت ایدوب بر نسنه
ویرمزلردی بو وجهله خلقك مالنی
المق حرامدر اكل بالباطلدندر و دخی
برکمسنه اهل علم یاخود علوی یاخود
فقیر یاخود صاحب کرامت بر شیخ ظنی
ایله بر نسنه ویرسه نفس الامرده بویله

اولمسه بو وجهله دخی اخذ ایتمك حرامدر
اکل بالباطلدندر ودخی بر کیمسنه دز
بر جماعت ایچنده بر نسنه استسه و اول
کیمسنه دخی اول جماعتدن اوتنسه
ویرسه یاخود خوف ایتسه که ویرمنجه
ذم ایدوب هجو ایده عرضی حفظ ایچون
بر نسنه ویرسه بو وجهله دخی اخذ
ایتمك حرامدر اکل بالباطلدندر ودخی
قوت یومیه سی اولان سؤال طریقیله
بر نسنه کسب ایتمك یاخود آز چوق نسنه
ویروب چوق نسنه اومتق بو دخی

کسب

کسب خبیثدر جائزدکلدر ودخی فالجیلق
ونسخه جیلق ایدوب بده بر نسنه کسب
ایتمك کسب خبیثدندر جائزدکلدر
زیرا حدیث شریفده واردر اولمشدرکه
لیس منا من تطیر او تطیر له او تکهن
او تکهن له او سحر او سحر له ومن اتی
کاهنا فصدقه بما یقول فقد کفر بما
انزل علی محمد صلی الله تعالی علیه
وسلم یعنی بر کیمسنه قوش اوتمه سی
کبی و بو مثللی بر نسنه شوم دوتسه
یاخود کندی امر ایتسه آخر کیمسنه

كندى ايچون شوم طوتسه يا خود بر
كمسنه فال اچسه يا خود فالجيه
كندى ايچون فال اچدرسه يا خود
سحر ايتسه يا خود آخر كمسنه‌يه كندى
نفعى ايچون سحر ايتدرسه اول كمسنه‌لر
برنم بولوكمزدن خارجدر ديمك اولور
ودخى بر فالجيه وارسه اول فالجينك
غائبدن سويلدوكنى تصديق ايلسه
اول كمسنه كافر اولور حضرت محمد
صلى الله عليه وسلمك اوزرينه
اينن قرآنى انكار ايتمش اولور ودخى

بالغ

بالغ اولميان كچوك اوشقلرك كسبندن
وما لندن بر نسنه الموق جايز دكل
الا مسكنكم انه سى وبابه سى محتاج اوله
لر بو ايكسنه جايز اولور حتى بر كچوك
اوشق مباح اولان صودن بر بردق
ايله صو كتورسه انه سى بابه سى غنى
اولجقلر اولورسه اول صودن ايچمك
جايز دكل اشباه نظايرده احكام
صبيان بابنده واقع اولديكه ولو
ملاء صبى كوزا من حوض ثم صبه
فيه لم يحل لاحد ان يشرب منه

ودخی واقع اولدیغیکه واذا اهدی
للصبی شیء وعلم انه له فلیس للوالدین
الاکل منه لغیر حاجة انتهی
ودخی شرعه شرحنده اختیاردن
نقلا واقع اولمشدرکه واذا ملاء
صبی الکوز من ماء الحوض واراق
بعضه فی الحوض لا یحل لاحد ان یشرب
من ذلک الحوض لانه خلط ملکه
بالماء المباح ولا یمکن تمییزها وکذا
لو جاء الصبی بالکوز من ماء مباح
لا یحل لابویه ان یشربا منه اذا

کانا

غنیین صح

کانا غنیین لان الماء صار ملکه
بعد الاخذ ولا یحل لهما الاکل
من ماله من غیر حاجة انتهی ودخی
یتیمی اجرتسز استخدام جایز دکل نه
قدر قرنداشی ده اولورسه ومعلمیده
اولورسه الا انه نسنه جایز و بردخی
خواجه سی شریکنی چاغروب کتورمک
ایچون صالسه جایز بو مضمون دخی
اشباه نظایرده مسطوردر
استخدام الیتیم بلا اجرة حرام ولو
لاخیه ومعلمه الا لامه وفیما اذا

ارسله المعلم لاحصار شريكه كما فى
القنية انتهى لكن يتيم اولمسه ده باباسى
اولسه كوجك اوشغى صنعته ويريده
بوكه صنعت اوكرده وبو دخى سكا خدمت
ايتسون ديمك جايز اولور بو مضمون
دررغررده مسطوردر وذكر
شمس الائمة فى كتاب الوكالة للاب
ان يعير ولده الصغير وليس له ان
يعير ماله قال تأويله اذا كان ذلك
فى تعلم الحرفة بان دفعه للاستاد
ليتعلم الحرفة ويخدم استاذه اما

اذا كان بخلاف ذلك لا يجوز كذا
فى الفصول انتهى بنه بو مسئله دن
دخى ظاهر اولان بوكه صنعته ويرديكى
استاذى دخى خدمت ايتدردر ولكن
كتورديكى صويى ايچمك جايز دكل
زيرا صويى مباح اولنر صودن آلمق
ايله اوشغك ملكى اولور اوشغك
ملكينى كندودن غيرى اخره ويرمك
جايز دكل باباسى دخى ويرمك جايز
دكل بو مسئله دن خلق غافلدر تنبه
واجبدر ودخى عبادات طريقيله

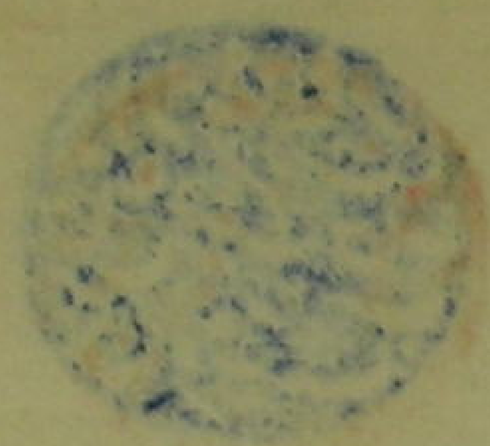
بر سنه آلمق كسب خبيثدندر ختم
اوقوب ده آقچه آلمق كبي وجزء
اوقويوب آقچه آلمق كبي وجامعلرده
وجمعه كونلرنده دعا ايدوب ياخود
سورهٔ اخلاص اوقويوب آقچه آلمق
كبي خلق مابيننده مشهور اولان
آقچه وقف ايدوب جزء اوقنق ايچون
ياخود جامعده دعا ايتمك ايچون
بونلرك جائز اولماديغي وآلنه
حرام اولوب ووقف ايدنه اصلا
بر فائده اولماديغي فقهاء عظام رحمهم الله

عليهم

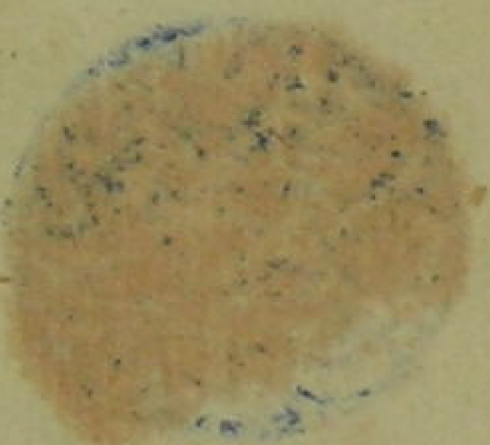
عليهم تصريح ايتمشلردر وبركوي محمد
افندي رحمة الله عليه وقف صحيح
اولمايوب اوقيانه واوقدنه فائده
اولميوب آلدوغي حرام اولدوغي بيان
انقاذ الهالكين آدلو بر رساله جمع
ايتمشدركه انصاف ايله نظر ايدن
حقيقت حال نه ايدوكن درست فهم
ايدر اصلا بر شبهه سي قالمز ضرورت
اولديغچون امامتي وتأذيني وتعليمي
بواجبي متأخرين اجرت ايله جائز
كورمشلردر بونلردن ماعداسني

سوزنه اعتماد اولنان کمسنه لردن
جائز کورمش یوقدر اکثر خلق بوکه
مبتلادر دیو مغرور اولمقدن صقنمق
کرکدر وقد قال فضیل بن عباس ما معناه
الزم طریق الهدی ولا یضرك قلة
السالکین وایاك وطرق الضلالة
ولا تغتر بکثرة الهالکین ودخی
مدرسه وزاویه وامامت ومؤذنلك
بو اصل سننه لرك وقفی نیوبدن شرط
واقفه رعایت اتمیوب یاخود اداء
خدمتده قصور اتمك بو دخی کسب

حیثیندر



حیثیندر جایز دکلدر زیرا انلره کیم بیع
وشرا شرع شریفك جایز کوردیکی
وجه اوزره اولمیجه حلال اولوب جایز
اولدوغی کبی بونلر دخی شرع شریفك
جایز کوردکی وجه اوزره اولوب
ودخی شرط واقفه رعایت ایدوب خدمته
قصوری اولمیجه حلال طیبدر
حلنده شبهه یوقدر اما شرع شریفك
جایز کوردیکی وجه اوزره اولمسه
یاخود شرط واقفه رعایت اتمیوب اداء
خدمتده قصوری اولسه الدوغی حرام اولور





کسب حبیث اولمش اوله والله اعلم بالصواب
والیه المرجع والمآب بو رساله ده اولان
مسائل هر نه که وار ایسه بر قاج کتابدن
نقل اولنمشدر فتاوی خلاصه قاضی
خان اشباه نظایر در ملتقی الابحر
مجالس دو تبیین محارم شرح شرعه
طریقه محمدیه بونلردن غیری کتابدن
اخذ اولنمشدر که محلنه مراجعت ایتمك
مراد ایدن کمسنه یه آسان اوله شبهه
خلاص اوله الحمد لله الذی هدانا لهذا
وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله اللهم



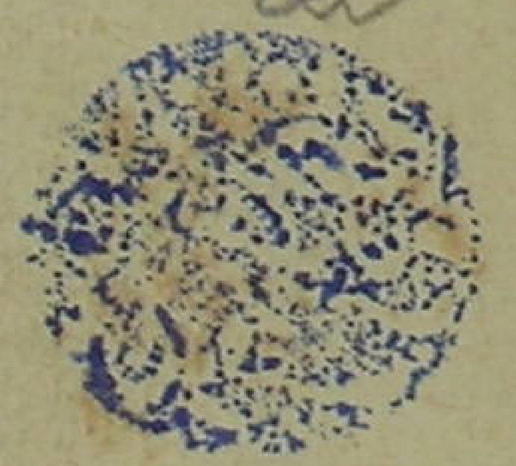
اجعلنا



اجعلنا من الذین یعملون لرضائك ویرضون
بقضائك ویأتمرون باوامرك وینتهون
عن نواهیك اللهم اجعل خاتمتنا خیرا
بحرمة حبیبك المصطفی ونبیك المجتبی
علیه افضل الصلوات واکمل التحیات
وعلی آله واصحابه الذین فازوا بافضل
الکرامات آمین یا رب العالمین

وقد وقع الفراغ من جمع هذه الرسالة
فی اوائل جماذی الاخر من سنة سبع
وثمانین والف

تمت



59